

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

pri prevádzke turistického vláčika na Tokaji

MEDZI:

Košice Región Turizmus

a

Obec Malá Trňa

Košice, dňa: 20.8.2019

Obsah

PREAMBULA	1
1. DEFINÍCIA POJMOV	2
2. PREDMET ZMLUVY	2
3. FORMY SPOLUPRÁCE	3
4. MARKETINGOVÁ PODPORA	3
5. ORGANIZAČNÁ PODPORA	4
6. PERSONÁLNA PODPORA	4
7. PORADENSTVO A METODIKA	4
8. PRODUKTOVÁ PODPORA	4
9. FINANČNÁ PODPORA	4
10. POVINNOSTI A VYHLÁSENIA PARTNERA A OPRÁVNENIA KRT	7
11. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A SANKCIE	8
12. TRVANIE ZMLUVY	9
13. DORUČOVANIE	10
14. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	10

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v súlade s ustanovením § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5 písmeno c) a g) a ustanovením § 11 písmeno f) a g) zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami :

Krajská organizácia cestovného ruchu

Názov: Košice Región Turizmus
Sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice
IČO: 42319269
DIČ: 2023656833
Konajúci: Ing. Rastislav Trnka, predseda
Bankové spojenie: PRIMA BANKA SLOVENSKO, a.s.
IBAN: SK75 5600 0000 0070 5140 2001

(ďalej len „**KRT**“)

a

Partner

Názov: Obec Malá Trňa
Sídlo: Tokajská 25/2, 076 82 Malá Trňa
IČO: 00689726
Konajúci: Jozef Drigan, starosta
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK73 0200 0000 0000 1942 1622

(ďalej len „**Partner**“)

PREAMBULA

VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- A. KRT ako krajská organizácia cestovného ruchu má vo svojej pôsobnosti podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu a koordinuje tento rozvoj a za týmto účelom vytvára podmienky na spoluprácu s podnikateľskými subjektmi, samosprávami, partnermi pôsobiacimi na jeho území a vytvára podmienky na podporné mechanizmy a nástroje, ktoré motivujú subjekty na jeho území k rozvoju cestovného ruchu, zvyšovaniu kvality služieb a konkurencieschopnosti;
- B. jedným z prostriedkov ako propagovať región a prispieť tak k rozvoju cestovného ruchu v regióne je úzka spolupráca so subjektmi, ktoré sa aktívne podieľajú na zvyšovaní atraktivity

jednotlivých mikroregiónov v rámci Košického kraja organizovaním zaujímavých a prínosných podujatí;

- C. KRT je krajskou organizáciou cestovného ruchu založenou KSK v súlade so zákonom č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov;
- D. priama spolupráca so subjektmi je efektívnejšou formou podpory rozvoja cestovného ruchu ako dotačný režim, pri ktorom poskytovateľ dotácie a/alebo finančného príspevku nemá taký vplyv na tvorbu a realizáciu konkrétnych projektov rozvoja cestovného ruchu;

PRETO

uvedomujúc si práva a povinnosti ustanovené pre tento zmluvný vzťah na základe príslušných príslubov, vyhlásení a záruk, ktoré sú obsiahnuté v tejto Zmluve o spolupráci (ďalej len „**Zmluva**“) a s úmyslom byť viazaní touto Zmluvou, Zmluvné strany uzatvárajú týmto Zmluvu za nasledovných podmienok a v nasledovnom znení:

1. DEFINÍCIA POJMOV

Ak nie je v ďalšom texte tejto Zmluvy uvedené inak, alebo z textu Zmluvy nevyplýva niečo iné, všetky pojmy uvedené a definované v tomto článku označené veľkými začiatočnými písmenami, budú mať pre účely tejto Zmluvy nasledujúci význam:

Zmluvné strany	KRT a Partner
Projekt	projekt Partnera vybraný na podporu zo strany KRT uvedený v prílohe č. 1 tejto Zmluvy
Aktivity	aktivity Partnera, ktoré tento vykonáva v rámci Projektu vymedzené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy na základe Finančnej podpory
Dielčie aktivity	aktivity KRT pre Partnera, ktoré sa vykonávajú v rámci Projektu (viď článok 4 až 8 Zmluvy)

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán pri realizácii Projektu, realizácií Aktivít a realizácií Dielčích aktivít.
- 2.2. Účelom vzájomnej spolupráce je podpora, rozvoj a zvýšenie atraktivity turistických lokalít v Košickom kraji. Snahou je zabezpečiť komplexný produkt cestovného ruchu a tým sprostredkovať návštevníkovi pozitívny zážitok z návštevy Košického kraja.
- 2.3. Projekt sa bude realizovať v období **od: 05.09.2019 - do: 01.10.2019** v mieste: **Malá Trňa**.

3. FORMY SPOLUPRÁČE

3.1. Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci pri plnení tejto Zmluvy vo forme

- (i) Marketingová podpora,
- (ii) Organizačná podpora,
- (iii) Personálna podpora,
- (iv) Poradenstvo a metodika,
- (v) Produktová podpora,
- (vi) Finančná podpora.

(ďalej jednotlivo len ako „**Forma spolupráce**“ alebo spoločne len ako „**Formy spolupráce**“).

3.2. Jednotlivé Formy spolupráce, ich obsahové vymedzenie a podmienky podpory sú uvedené ďalej v príslušných článkoch tejto Zmluvy.

3.3. Jednotlivé Formy spolupráce spoločne vytvárajú jedinečný a efektívny spôsob rozvoja a podpory cestovného ruchu.

3.4. Realizácia spolupráce

3.4.1. Jednotlivé Formy spolupráce podľa odseku 3.1 bod (i) až (v) tohto článku sa uskutočňujú na základe dohody Zmluvných strán na konkrétnych Dielčích aktivitách, ktoré sa majú realizovať.

3.4.2. Pre väčšiu jasnosť dohody Zmluvných strán, zo strany Partnera nie je na základe tejto Zmluvy založený právny nárok na poskytovanie akýchkoľvek Foriem spolupráce podľa odseku 3.1 bod (i) až (v) tohto článku zahŕňajúcej jednotlivé Dielčie aktivity vymenované v článkoch 4 až 8 tejto Zmluvy.

3.4.3. Realizácie jednotlivých Foriem spolupráce podľa odseku 3.1 bod (i) až (v) tohto článku sa uskutočňuje na základe písomnej komunikácie Zmluvných strán. KRT je oprávnený požadovať od Partnera, aby príslušné Dielčie aktivity v rámci Foriem spolupráce podľa článkov 4 až 8 tejto Zmluvy boli realizované zo strany KRT. Doručením písomnej požiadavky k rukám Partnera podľa tohto pododseku vzniká Partnerovi záväzok na jej splnenie.

3.4.4. Finančná podpora Projektu podľa odseku 3.1 bod (vi) tohto článku sa uskutoční za podmienok stanovených v článku 9 tejto Zmluvy.

4. MARKETINGOVÁ PODPORA

4.1. Marketingová podpora Projektu a jeho výstupov zo strany KRT vykonávaná pre Partnera zahŕňa nasledujúce činnosti:

- propagácia a publicita Projektu na webe KRT, ako aj priestoroch KRT na ulici Hlavná č. 48 v Košiciach - Regionálny informačný bod Košice, v letákoch ako aj na tlačovej konferencii.

5. ORGANIZAČNÁ PODPORA

5.1. Organizačná podpora Projektu zo strany KRT pre Partnera zahŕňa nasledujúce činnosti:

- možnosť sprostredkovania predaja lístkov, suvenírov a poskytovanie informácie ohľadne projektu a príslušnej lokality v priestoroch KRT na ulici Hlavná č. 48 v Košiciach - Regionálna informačný bod Košice,
- tlač lístkov (cenín) pre ich použitie na mieste samom na predaj turistom (predaj na mieste samom ale zabezpečuje Partner);

6. PERSONÁLNA PODPORA

- financovanie šoférov turistického vláčika na Tokaji

7. PORADENSTVO A METODIKA

7.1. Činnosť poradenstva a metodiky zo strany KRT pre Partnera zahŕňa nasledujúce činnosti:

- poradenstvo pri príprave cestovného poriadku, teechnicko-organizačnom zabezpečení, predaji lístkov
- poradenstvo pri nastavovaní konceptu, oslovovaní partnerov a tvorení produktu cestovného ruchu

8. PRODUKTOVÁ PODPORA

8.1. Produktová podpora Projektu a jeho výstupov zo strany KRT pre Partnera zahŕňa nasledujúce činnosti:

- ponuka cyklovýletov prostredníctvom Tokajského expresu

9. FINANČNÁ PODPORA

9.1. KRT sa zaväzuje poskytnúť Finančnú podporu na Projekt zo svojho rozpočtu za podmienok tejto Zmluvy.

9.1.1. **Priama finančná podpora.** KRT sa zaväzuje poskytnúť v lehote do **10 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy formou bezhotovostného prevodu peňažných

prostriedkov na **bankový účet Partnera** priamu finančnú podporu Projektu vo výške **2358,39 €**.

Táto priama finančná podpora sa použije na krytie nákladov na prenájom Turistického vláčika od prenajímateľa: ElectroAuto Kft., sídlo: Rózsafa u. 13-17, Budapešť, Maďarsko, IČO: 13326782-2-41.

9.1.2. **Refundácia personálnych nákladov.** V lehote do 30 dní odo dňa skončenia trvania Projektu zašle Partner KRT-u vyúčtovanie personálnych nákladov na šoférov Turistického vláčika, ktoré bude obsahovať: identifikačné údaje šoféra, termíny, časy a trasy prevádzky a mzdové náklady Partnera na šoférov.

Oprávnenými personálnymi nákladmi podľa tohto pododseku 9.1.2 sú len personálne náklady počas trvania Projektu.

9.2. **Lístky a vysporiadanie príjmov z ich predaja.** Nakoľko KRT zabezpečuje tlač lístkov na Turistický vláčik (cenín), ktorých predaj zabezpečuje na mieste samom Partner, Zmluvné stany sa dohodli na nasledovnom mechanizme vysporiadania tržieb z predaja lístkov:

- (i) tržby z predaja lístkov sú príjmom Partnera a
- (ii) KRT má na základe Záverečnej správy nárok na 100% tržieb z predaja lístkov. Za týmto účelom je KRT oprávnený vystaviť Partnerovi faktúru so splatnosťou 10 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia na sumu zodpovedajúcu 100% tržieb z predaja lístkov.

Lístky, ktoré Partner nepredal, je povinný k rukám KRT-u vrátiť spolu s odovzdaním Záverečnej správy.

9.3. **Odborná starostlivosť.** Partner je povinný pri použití finančnej podpory dodržať odbornú starostlivosť, maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 odsek 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a dodržať položkovitý rozpočet, ktorý je súčasťou prílohy č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Rozpočet**“).

9.4. **Analytická evidencia.** V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o Finančnej podpore na strane Partnera vedená analytická účtovná evidencia.

9.5. **Presun položiek rozpočtu.** Rozpočet je pre Partnera záväzný v časti poskytnutej Finančnej podpory zo strany KRT ako aj v časti členenia oprávnených výdavkov na jednotlivé Aktivity. Presun finančných prostriedkov medzi položkami uvedenými v Rozpočte je možné vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase KRT, a to na základe akceptačného listu potvrdeného osobou zodpovednou za komunikáciu na strane KRT podľa článku 13 tejto Zmluvy.

9.6. **Notifikačná povinnosť.** Ak Partner nebude realizovať Projekt, je povinný bez zbytočného odkladu o tejto skutočnosti písomne informovať KRT.

- 9.7. **Čiastočné čerpanie podpory.** V prípade, ak Partner nevyčerpá celú poskytnutú Finančnú podporu, je povinný nevyčerpanú časť Finančnej podpory najneskôr do 15 dní od ukončenia realizácie Projektu vrátiť na účet KRT, a zároveň k rukám KRT zaslať písomné avízo o vrátení pomernej nevyčerpanej časti Finančnej podpory.
- 9.8. **Prezentácia podpory.** Partner je povinný pri informovaní o Aktivitách, pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s Projektom, ako aj pri akejkoľvek inej propagácii Projektu, zreteľne uviesť, že Aktivity boli realizované s finančnou podporou KRT a KSK.
- 9.9. **Vyhľadania Partnera.** Partner vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie Finančnej podpory.
- 9.10. **Vrátenie finančnej podpory.** Partner je povinný vrátiť poskytnutú Finančnú podporu v prípade ak:
- Partner oznámil, že Aktivity nebude realizovať alebo Aktivity nerealizoval, a to v lehote do 5 dní odo dňa vzniku tejto skutočnosti zakladajúcej záväzok Partnera vrátiť poskytnutú Finančnú podporu,
 - Finančná podpora bola použitá v rozpore s touto Zmluvou,
 - Partner nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy,
 - KRT odstúpil od Zmluvy z dôvodu na strane Partnera,
 - bolo zistené nehospodárne vynakladanie s poskytnutou Finančnou podporou,
 - Partner neumožnil vykonať predbežnú a/alebo priebežnú kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - Partner nepredložil Záverečnú správu riadne vrátane povinných príloh ani v dodatočnej lehote stanovenej zo strany KRT.
- 9.11. **Záverečná správa.** Partner je povinný predložiť k rukám KRT originál a jednu (1) kópiu Záverečnej správy o realizácii Aktivít do 30 kalendárnych dní od ukončenia realizácie Aktivít.

Záverečná správa musí obsahovať:

- písomné vecné vyhodnotenie realizovaných Aktivít v rámci Projektu, z ktorého bude zrejmé dodržanie určeného účelu, v zmysle,
- preukázanie propagácie KRT, že sa spolupodieľal na realizovaní Projektu,
- finančné vyúčtovanie poskytnutej finančnej podpory, v zmysle Rozpočtu,
- fotodokumentáciu z realizácie Aktivít v rámci Projektu na elektronickom neprepisovateľnom médiu.

Povinnými prílohami finančného vyúčtovania sú kópie:

- dodávateľsko-odberateľských zmlúv,
- faktúr,
- dodacích listov,
- bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov), ktoré preukážu použitie finančnej podpory v súlade s touto Zmluvou,
- dokladu o vrátení nevyčerpanej časti finančnej podpory.

Všetky doklady musia byť v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

- 9.12. **Účel použitia podpory.** Akékoľvek použitie finančnej podpory, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov v rozpore s touto Zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
- 9.13. **Kontrola KRT.** KRT je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia finančnej podpory a správnosti jej vyúčtovania, dohodnutých v tejto Zmluve. Kontrola podľa tohto odseku môže byť zo strany KRT vykonaná kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy.

Zodpovedný zamestnanec KRT kontroluje prostredníctvom zaslaných účtovných dokladov účelnosť a hospodárnosť vynakladania poskytnutej finančnej podpory pri zabezpečovaní a vykonávaní Projektu. Za týmto účelom sa Partner zaväzuje:

- a) umožniť povereným zamestnancom KRT vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
- b) vytvoriť poverenému zamestnancovi KRT primerané podmienky na riadne a včasné vykonávanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti výdavkov Projektu.

Kontrola podľa tohto odseku 9.13 môže byť zo strany KRT vykonaná kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy.

10. POVINNOSTI A VYHLÁSENIA PARTNERA A OPRÁVNENIA KRT

- 10.1. **Riadne plnenie Projektu.** Partner sa zaväzuje spolupracovať na plnení predmetu tejto Zmluvy riadnou a včasnou realizáciou schváleného Projektu a jeho Aktivít.
- 10.2. **Zmena Projektu zo strany Partnera.** Aktivita a výstupy Projektu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy sú záväzné a ich zmena zo strany Partnera je možná len s písomným súhlasom KRT, a to na základe akceptačného listu, potvrdeného osobou zodpovednou za komunikáciu podľa článku 13 tejto Zmluvy.

Partner sa zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať KRT o všetkých skutočnostiach v prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii Projektu:

- a) v časovom pláne Projektu,
 - b) ohrozenie realizácie Projektu,
 - c) zmeny alebo modifikácie Projektu,
 - d) zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť,
 - e) zmeny osoby zodpovednej za realizáciu Projektu,
 - f) zmeny sídla alebo zánik organizácie Partnera.
- 10.3. **Zmena Projektu zo strany KRT.** KRT má právo zasahovať do realizácie Projektu. KRT je povinný oznámiť zmenu Partnerovi písomne minimálne sedem (7) pracovných dní pred začatím jej realizácie Projektu; v prípade ak dôjde k zmene Projektu počas jeho realizácie je Partner povinný na požiadanie KRT pozastaviť realizáciu Projektu. O dobu, ktorá si vyžaduje zmena Projektu podľa tohto odseku sa predlžuje jeho realizácia.

- 10.3 **Propagácia Projektu na webe.** V prípade, že Partner má vlastnú web stránku, zaväzuje sa, že na nej umiestni informácie o realizácii Projektu a o finančnej podpore KRT a KSK. Takto uvedené logo Programu bude na web stránke Partnera zverejnené počas realizácie Projektu.
- 10.4 **Fotodokumentácia.** Partner je povinný vytvoriť fotodokumentáciu z realizácie Projektu. Fotodokumentácia musí obsahovať fotografie v elektronickej forme v kvalite umožňujúcej ich bezchybnú a kvalitnú tlač (min. 300 dpi), a musí byť predložená spolu so Záverečnou správou na elektronickom neprepisovateľnom médiu ako príloha Záverečnej správy.
- 10.5 **Licencia.** Partner zabezpečí a poskytne KRT a KSK všetky potrebné súhlasy a licencie na používanie akýchkoľvek médií (vizuálnych, audio a/alebo audio-vizuálnych) vytvorených v rámci realizácie Projektu na ďalšiu prezentáciu, ako aj súhlas na poskytnutie týchto médií tretím osobám za účelom propagácie a publicity Projektu a jeho výstupov.

11. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A SANKCIE

- 11.1. **Zodpovednosť za škodu.** Partner zodpovedá vo vzťahu ku KRT v zmysle ustanovenia § 373 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov za všetky škody (najmä na priestoroch a na majetku, najmä zariadenie a inventár) KRT a na živote, zdraví a majetku tretích osôb, spôsobené porušením akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov a tejto Zmluvy. Za škodu sa na účely tejto Zmluvy považujú aj sankcie (pokuty) uložené príslušnými štátnymi orgánmi a orgánmi verejnej správy za porušenie týchto povinností, ak tieto povinnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a/alebo tejto zmluvy zaťažovali Partnera a nie KRT, ktoré boli KRT z dôvodu porušenia povinností na strane Partnera po vyčerpaní opravných prostriedkov uložené.
- 11.2. **Regres.** V prípade, ak na základe právoplatného rozhodnutia bude KRT musieť uhradiť akúkoľvek sankciu za porušenie povinností, ku ktorej došlo zavinením zo strany Partnera, najmä sa jedná o porušenie povinností podľa odseku 11.3 a 11.4 tohto článku, zaväzuje sa Partner na požiadanie a bez obmedzenia uhradiť KRT vzniknutú škodu, a to do výšky udelenej sankcie, ako aj prípadných vzniknutých trov správneho alebo súdneho konania. Právo regresu podľa tohto odseku 11.2 je aplikovateľné len za podmienky, že o všetkých týchto skutočnostiach bol Partner vopred informovaný a KRT umožnili Partnerovi vykonať všetky potrebné právne úkony, ktoré by mohli byť považované za potrebné.
- 11.3. **BOZP.** Pri plnení tejto Zmluvy sa Partner zaväzuje dodržiavať právne predpisy na ochranu života, zdravia a majetku (ďalej len „BO“) a ochrany pred požiarom na účely predchádzania vzniku požiarov a zabezpečenia podmienok na účinné zdoľovanie požiarov (ďalej len „PO“) na všetkých miestach a/alebo v priestoroch ako aj v príslušných nehnuteľnostiach, v ktorých sa bude plniť táto Zmluva. Za týmto účelom je Partner povinný preukázateľne informovať hostí o nebezpečenstvách a ohrozeniach, ktoré sa pri plnení Zmluvy môžu vyskytnúť a o opatreniach a postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj o opatreniach a postupe v prípade zdoľovania požiaru, záchranných prác a evakuácie, a preukázateľne ich poučiť o pokynoch na zaistenie BO a PO.

- 11.4. **Zodpovednosť Partnera ako organizátora.** Partner berie na vedomie, že KRT nevystupuje pri realizácii tejto Zmluvy v právnom postavení prevádzkovateľa Turistického vláčika ani akejkolvek Aktivity v rámci Projektu, nevykonáva dozor nad bezpečnosťou hostí, a teda nezodpovedajú za prípadne súdne konania, správne a/alebo iné obdobné konania, žaloby a náklady, ktoré Partnerovi vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s prevádzkovaním Turistického vláčika alebo v súvislosti Podujatím/Aktivitou v rámci Projektu.
- 11.5. **Refundácia nákladov.** V prípade ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy zo strany KRT z dôvodu na strane Partnera vzniká na strane KRT právo na refundáciu všetkých nákladov spojených s poskytnutím Foriem podpory podľa ustanovenia článku 3 odsek 3.1 tejto Zmluvy.
- 11.6. **Zmluvné pokuty.**
- 11.6.1. V prípade, že počas kontroly zo strany KRT podľa článku 9 odsek 9.13 tejto Zmluvy dôjde k zisteniu, že Turistickým vláčikom sa prepravuje osoba bez platne zakúpeného lístka (viď príloha č. 1 tejto Zmluvy), je KRT oprávnený požadovať od Partnera zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **100 €**, za každé jednotlivé porušenie stanovenej povinnosti.
- 11.6.2. **Spoločné ustanovenia k zmluvným pokutám.** Zaplatením zmluvných pokút podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo požadovať od porušujúcej Zmluvnej strany náhradu spôsobenej škody. Zmluvné pokuty sú splatné v lehote do 14 dní odo dňa doručenia výzvy na ich zaplatenie. Zmluvná strana, ktorej vznikol nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je oprávnená túto znížiť a/alebo sa rozhodnúť, že právo na zaplatenie zmluvnej pokuty nevyužije.

12. TRVANIE ZMLUVY

- 12.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu potrebnú pre jej riadne plnenie.
- 12.2. Právny vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
- a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) odstúpením od Zmluvy, v prípadoch uvedených v zákone, v tejto Zmluve, alebo ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán podstatným spôsobom porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy je potrebné urobiť písomne a doručiť druhej Zmluvnej strane, inak sa naň neprihliada. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení Partnerovi.
- 12.3. **Odstúpenie od Zmluvy.**
- 12.3.1. **Nepodstatné porušenie.** Pre prípad odstúpenia od tejto Zmluvy z dôvodu nepodstatného porušenia povinnosti jednej zo Zmluvných strán sa Zmluvné strany dohodli, že Zmluvná strana dovoľávajúca sa porušenia povinnosti musí druhú Zmluvnú stranu písomne vyzvať na riadne plnenie povinnosti, s ktorou je v omeškaní, stanoviť jej dodatočnú lehotu najmenej desať (10) dní na splnenie jej povinnosti a upozorniť ju na možnosť odstúpenia od Zmluvy.

- 12.3.2. **Podstatné porušenie.** Za podstatné porušenie ustanovení Zmluvy sa považujú najmä prípady, ak (i) Partner nespĺní jemu uložené povinnosti v termínoch dojednaných v tejto Zmluve alebo (ii) neúčelne a/alebo nevhodne vynakladá poskytnutú Finančnú podporu.

13. DORUČOVANIE

- 13.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „**oznámenia**“) budú medzi Zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo e-mailom. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa odseku 12.3 tohto článku vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zasielané e-mailom v pracovný deň v čase od 8.00 hod do 16.00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.
- 13.2. V prípade ak bude oznámenie zabezpečované osobne alebo telefonicky, takéto oznámenie sa považuje za účinné len v prípade ak bude medzi Zmluvnými stranami potvrdené za podmienok podľa ustanovenia odseku 14.1 tohto článku.
- 13.3. Pre **KRT** budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: **Košice Regi3n Turizmus**
Hlavná 48, 040 01 Košice
kontaktná osoba: JUDr. Lenka Vargov3 Jurkov3
tel. : +421 918 766 009
e-mail: lenka.jurkova@kosiceregion.com

a pre **Partnera** budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: **Obec Mal3 Trňa**
Tokajsk3 25/2, 076 82 Mal3 Trňa
kontaktn3 osoba: Jozef Drigan, starosta
tel. : +421 948 010 667
e-mail: malatrna@gmail.com

alebo na ak3koľvek in3 adresu, faxov3, telef3nne alebo mobiln3 telef3nne íslo alebo emailov3 adresu, ktor3 budú druhej Zmluvnej strane vopred písomne ozn3men3.

14. SPOLON3 A Z3VEREN3 USTANOVENIA

- 14.1. **Rozhodn3 pr3vo.** T3to Zmluva sa spravuje z3konmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kol3znym norm3m. Pr3vne vzťahy neupraven3 touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodn3ho z3konníka . 513/1991 Zb. v znení neskorš3ch predpisov a s3visiacimi predpismi a pr3slušn3mi ustanoveniami z3kona . 523/2004 Z. z. o rozpotov3ch pravidl3ch verejnej

správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

- 14.2. **Právomoc súdov.** Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto Zmluvy.
- 14.3. **Písomná dohoda.** Táto Zmluva sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou Zmluvných strán v písomnej forme vo forme očíslovaných dodatkov.
- 14.4. **Oddeliteľnosť.** Ak by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo považované súdom alebo správnym orgánom za úplne alebo čiastočne neplatné, odporovateľné, nevymožiteľné alebo nerozumné, bude v rozsahu tejto neplatnosti, odporovateľnosti, nevymožiteľnosti alebo nerozumnosti považované za oddeliteľné a ostávajúce ustanovenia Zmluvy a zostávajúca časť tohto ustanovenia si zachová platnosť a plnú účinnosť.
- 14.5. **Úplná dohoda.** Táto Zmluva tvorí úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tejto Zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tejto Zmluvy a žiadna zo Zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tejto Zmluve neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.
- 14.6. **Rovnopisy.** Táto Zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.
- 14.7. **Prílohy.** Prílohami tejto Zmluvy sú:
1. Identifikácia Projektu a zoznam Aktivít
- 14.8. **Účinnosť.**
- 14.8.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že KRT ako aj Partner sú v zmysle § 2 odsek 1 a 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinnými osobami, a preto je táto Zmluva v zmysle § 5a zákona o slobode informácií v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- 14.8.2. Zmluvné strany berú na vedomie, že účinnosť tejto Zmluvy je v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona o slobode informácií podmienená jej zverejnením na webovom sídle ktorejkoľvek Zmluvnej strany.
- 14.8.3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle ktorejkoľvek Zmluvnej strany.
- 14.9. **Spoločné vyhlásenia.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že Zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah Zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je

jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 21.08.2019

V Košiciach dňa 21.08.2019

Za KRT:

Za Partnera:

Meno: Ing. Rastislav Trnka
Funkcia: predseda

Meno: Jozef Drigan
Funkcia: starosta

Podpísaná

Pečiatka / podpísaná